

SUOMEN SÄÄDÖSKOKOELMA

2000

Julkaistu Helsingissä 10 päivänä elokuuta 2000

N:o 711—716

SISÄLLYS

N:o		Sivu
711	Laki Australian kanssa tuloveroja koskevan kaksinkertaisen verotuksen välttämiseksi ja veron kiertämisen estämiseksi tehdyn sopimuksen muuttamista koskevan pöytäkirjan eräiden määräysten hyväksymisestä	1861
712	Tasavallan presidentin asetus Australian kanssa tuloveroja koskevan kaksinkertaisen verotuksen välttämiseksi ja veron kiertämisen estämiseksi tehdyn sopimuksen muuttamista koskevan pöytäkirjan voimaansaattamisesta ja pöytäkirjan eräiden määräysten hyväksymisestä annetun lain voimaantulosta	1862
713	Laki talous- ja velkaneuvonnasta	1863
714	Laki yksityishenkilön velkajärjestelystä annetun lain muuttamisesta	1866
715	Laki Kuluttajavirastosta annetun lain 1 §:n muuttamisesta	1868
716	Valtioneuvoston asetus työhön liittyvän syöpävaaran torjunnasta	1869

N:o 711

Laki

Australian kanssa tuloveroja koskevan kaksinkertaisen verotuksen välttämiseksi ja veron kiertämisen estämiseksi tehdyn sopimuksen muuttamista koskevan pöytäkirjan eräiden määräysten hyväksymisestä

Annettu Helsingissä 9 päivänä lokakuuta 1998

Eduskunnan päätöksen mukaisesti säädetään:

1 §
Canberrassa 5 päivänä marraskuuta 1997 allekirjoitetun Suomen ja Australian välillä tuloveroja koskevan kaksinkertaisen verotuksen välttämiseksi ja veron kiertämisen estämiseksi tehdyn sopimuksen (SopS 26/1986) muuttamista koskevan pöytäkirjan määräykset ovat, mikäli ne kuuluvat lainsäädännön alaan, voimassa niin kuin siitä on sovittu.

2 §
Tarkempia säännöksiä tämän lain täytäntöönpanosta annetaan tarvittaessa asetuksella.

3 §
Tämä laki tulee voimaan asetuksella säädettävänä ajankohtana.

Helsingissä 9 päivänä lokakuuta 1998

Tasavallan Presidentti
MARTTI AHTISAARI

Ministeri *Jouko Skinnari*

HE 97/1998
VaVM 25/1998
EV 95/1998

N:o 712

Tasavallan presidentin asetus

Australian kanssa tuloveroja koskevan kaksinkertaisen verotuksen välttämiseksi ja veron kiertämisen estämiseksi tehdyn sopimuksen muuttamista koskevan pöytäkirjan voimaansaattamisesta ja pöytäkirjan eräiden määräysten hyväksymisestä annetun lain voimaantulosta

Annettu Helsingissä 4 päivänä elokuuta 2000

Tasavallan presidentin päätöksen mukaisesti, joka on tehty valtiovarainministerin esittelystä, säädetään:

1 §
 Canberrassa 5 päivänä marraskuuta 1997 Suomen ja Australian välillä tuloveroja koskevan kaksinkertaisen verotuksen välttämiseksi ja veron kiertämisen estämiseksi tehdyn sopimuksen muuttamista koskeva, eduskunnan 29 päivänä syyskuuta 1998 hyväksymä ja tasavallan presidentin 9 päivänä lokakuuta 1998 hyväksymä pöytäkirja, jonka hyväksymistä koskevat nootit on vaihdettu 18 päivänä heinäkuuta 2000, tulee Suomen osalta kansainvälisesti voimaan 17 päivästä elokuuta 2000 niin kuin siitä on sovittu.

veron kiertämisen estämiseksi tehdyn sopimuksen muuttamista koskevan pöytäkirjan eräiden määräysten hyväksymisestä 9 päivänä lokakuuta 1998 annettu, myös Ahvenanmaan maakunnan osaltaan hyväksymä laki (711/2000) tulee voimaan 17 päivänä elokuuta 2000.

2 §
 Australian kanssa tuloveroja koskevan kaksinkertaisen verotuksen välttämiseksi ja

3 §
 Pöytäkirjan muut kuin lainsäädännön alaan kuuluvat määräykset ovat asetuksena voimassa.

Helsingissä 4 päivänä elokuuta 2000

4 §
 Tämä asetus tulee voimaan 17 päivänä elokuuta 2000.

Tasavallan Presidentti
TARJA HALONEN

Valtiovarainministeri *Sauli Niinistö*

N:o 713

Laki

talous- ja velkaneuvonnasta

Annettu Helsingissä 4 päivänä elokuuta 2000

Eduskunnan päätöksen mukaisesti säädetään:

1 §

Talous- ja velkaneuvonnan sisältö

Talous- ja velkaneuvonnassa:

- 1) annetaan yksityishenkilöille tietoja ja neuvontaa talouden ja velkojen hoidosta;
- 2) avustetaan heitä taloudenpidon suunnittelussa;
- 3) selvitetään velallisen talouteen liittyvien ongelmien ratkaisumahdollisuudet ja avustetaan velallista tämän selvittäessä mahdollisuuksia tehdä velkojiensa kanssa sovinto;
- 4) avustetaan velallista velkajärjestelyyn liittyvän asian hoitamisessa, erityisesti velkajärjestelyhakemuksen ja muiden yksityishenkilön velkajärjestelystä annetun lain (57/1993) edellyttämien selvitysten ja asiakirjojen laatimisessa; sekä
- 5) ohjataan velallinen hakemaan tarvittaessa oikeudellista apua.

Tässä laissa tarkoitettu talous- ja velkaneuvontapalvelu on asiakkaille maksutonta.

2 §

Talous- ja velkaneuvonnan järjestäminen

Talous- ja velkaneuvonnan yleinen johto, ohjaus ja valvonta kuuluvat Kuluttajavirastolle.

Lääninhallitus vastaa siitä, että talous- ja velkaneuvontaa on riittävästi saatavissa läänin alueella.

Talous- ja velkaneuvontapalvelujen järjestämisestä huolehtivat lääninhallitus ja kunnat siten kuin 3 §:ssä säädetään.

3 §

Kunnan ja lääninhallituksen järjestämä talous- ja velkaneuvonta

Talous- ja velkaneuvontapalvelu järjestetään ensisijaisesti siten, että kunta tekee lääninhallituksen kanssa kuntalain (365/1995) 2 §:n 2 momentissa tarkoitetun sopimuksen,

jossa se sitoutuu huolehtimaan talous- ja velkaneuvontapalvelujen järjestämisestä kunnassa asuville henkilöille. Lääninhallitus ja kunnat voivat sopia, että kunta huolehtii tehtävästä yhden tai useamman kunnan puolesta.

Kunta voi järjestää talous- ja velkaneuvontapalvelun perustamalla sitä varten yhden tai useamman viran tai työsopimussuhteisen tehtävän. Virka tai tehtävä voi olla osa-aikainen. Virka tai tehtävä voidaan kunnassa yhdistää toiseen virkaan tai tehtävään, jollei yhdistäminen vaikuta tehtävien asianmukaiseen hoitamiseen. Virka tai tehtävä voidaan perustaa kuntien yhteiseksi siten kuin kuntalaisissa säädetään. Kunta voi huolehtia talous- ja velkaneuvontapalveluista myös hankkimalla ne tehtävien hoitamiseen sopivalta palvelun tuottajalta.

Jos kunta ei kuulu minkään 1 momentissa tarkoitetun sopimuksen piiriin, lääninhallituksen on hankittava palvelut tehtävien hoitamiseen sopivalta palvelun tuottajalta.

4 §

Valtion varoista maksettava korvaus

Talous- ja velkaneuvontapalvelujen järjestämisestä maksetaan korvaus valtion varoista niiden perusteiden mukaan, jotka kauppa- ja teollisuusministeriö Kuluttajaviraston esityksestä vahvistaa. Korvaus määrätään siten, että se vastaa palvelun tarkoituksenmukaisesta tuottamisesta aiheutuvia kustannuksia.

5 §

Sopimus talous- ja velkaneuvonnan järjestämisestä

Talous- ja velkaneuvontapalvelun järjestämisestä koskevassa 3 §:ssä tarkoitetussa sopimuksessa on sovittava ainakin:

- 1) talous- ja velkaneuvontayksikön toimialueesta;
- 2) toimialueella sijaitsevien toimipaikkojen määrästä ja sijainnista;
- 3) talous- ja velkaneuvontapalvelua antavien henkilöiden määrästä;
- 4) talous- ja velkaneuvontapalvelujen seurannan ja valvonnan toteuttamisesta;
- 5) korvauksen maksamisesta;
- 6) sopimuksen voimassaoloajasta; ja
- 7) sopimuksen irtisanomisesta ja purkamisesta.

Sopimusta koskeva riita käsitellään hallin-

toriita-asiana hallinto-oikeudessa siten kuin hallintolainkäyttölaissa (586/1996) säädetään.

6 §

Talous- ja velkaneuvojan kelpoisuus

Tässä laissa tarkoitettua talous- ja velkaneuvontapalvelua antavalla henkilöllä tulee olla sellainen taito ja kokemus, jota tehtävän asianmukainen hoitaminen edellyttää. Tarkempia säännöksiä tällaisen henkilön kelpoisuudesta voidaan antaa valtioneuvoston asetuksella.

7 §

Tietojen luovuttaminen

Talous- ja velkaneuvontapalvelujen tuottaja on velvollinen antamaan lääninhallitukselle ja Kuluttajavirastolle seurantaa ja valvontaa sekä korvauksen määräämistä varten tarpeelliset tiedot toiminnastaan.

8 §

Korvauksen takaisinmaksuvelvollisuus

Talous- ja velkaneuvontapalvelujen tuottaja on velvollinen maksamaan korvauksen takaisin osaksi tai kokonaan, jos korvaus on maksettu olennaisesti väärin perustein taikka korvauksen saaja on antanut korvauksen maksamiseen olennaisesti vaikuttaneita virheellisiä tietoja tai menetellyt vilpillisesti.

9 §

Salassapito

Tässä laissa tarkoitettua talous- ja velkaneuvontapalvelua antavan henkilön salassapitovelvollisuudesta on voimassa, mitä viranomaisten toiminnan julkisuudesta annetussa laissa (621/1999) säädetään.

10 §

Tarkemmat säännökset

Tarkemmat säännökset tämän lain täytäntöönpanosta annetaan tarvittaessa valtioneuvoston asetuksella.

11 §

Voimaantulo- ja siirtymäsäännökset

Tämä laki tulee voimaan 1 päivänä syys-

Helsingissä 4 päivänä elokuuta 2000

kuuta 2000. Tämän lain 4 §:ssä tarkoitettua korvausta ei kuitenkaan makseta ennen 1 päivää tammikuuta 2001 järjestetystä talous- ja velkaneuvontapalvelusta.

Tasavallan Presidentti

TARJA HALONEN

Oikeusministeri *Johannes Koskinen*

N:o 714

Laki**yksityishenkilön velkajärjestelystä annetun lain muuttamisesta**

Annettu Helsingissä 4 päivänä elokuuta 2000

Eduskunnan päätöksen mukaisesti
kumotaan yksityishenkilön velkajärjestelystä 25 päivänä tammikuuta 1993 annetun lain (57/1993) 62 §:n 2 momentti ja 86 §, sellaisena kuin niistä on 62 §:n 2 momentti laissa 110/1998,
muutetaan 62 §:n otsikko, 70 §:n 1 momentti ja 71 §:n 2 momentti, sellaisena kuin niistä on 70 §:n 1 momentti laissa 63/1997, sekä
lisätään 21 §:ään, sellaisena kuin se on osaksi laissa 113/1995, uusi 3 momentti seuraavasti:

21 §

Väliaikainen kiello

 Tuomioistuimen on viipymättä ilmoitettava ulosottoa koskevan väliaikaisen kiellon määrittämisestä velallisen kotipaikan ja velallisen kiinteistön sijaintipaikan ulosottoviranomaiselle.

62 §

Oikeudenkäyntikulut

 70 §
Selvittäjän palkkio ja kustannusten korvaaminen

Selvittäjällä on oikeus saada tehtävästään kohtuullinen palkkio sekä korvaus hänelle aiheutuneista tehtävän kannalta tarpeellisista kustannuksista. Velallisen on maksettava

selvittäjän saatavasta määrä, joka vastaa velallisen maksuvaraa enintään maksuohjelman vahvistamisen tai muuttamisen jälkeen seuraavien neljän kuukauden ajalta. Tämä velallisen maksuosuus voidaan ottaa myös velalliselle velkajärjestelyn alkamisen jälkeen kertyneistä varoista. Velallisen maksuosuuden ylittävä määrä selvittäjän saatavasta määrätään maksettavaksi valtion varoista. Jos hakemus hylätään, saatava määrätään kokonaisuudessaan maksettavaksi valtion varoista. Velallisen on tällöin korvattava valtiolle sen varoista maksettu saatava, jos hakemuksen hylkääminen on perustunut siihen, että velallinen on laiminlyönyt menetteilyyn liittyviä velvollisuuksiaan. Jos selvittäjä on määrätty huolehtimaan maksuohjelmassa vahvistetusta rahaksimuutosta, palkkio ja kustannukset tästä tehtävästä otetaan kuitenkin omaisuuden myyntihinnasta. Jos selvittäjänä on toiminut yleinen oikeusavustaja, palkkio ja korvaus suoritetaan valtion oikeusaputoimistolle. Oikeusministeriö vahvistaa palkkion ja korvausten perusteet.

71 §

Selvittäjän korvausvelvollisuus

— — — — —
Jos selvittäjänä on yleinen oikeusavustaja, vastaavat valtio ja yleinen oikeusavustaja vahingosta sen mukaan kuin vahingonkorvauslain (412/1974) 3 ja 4 luvussa säädetään.

Tämä laki tulee voimaan 1 päivänä syyskuuta 2000.

Tällä lailla kumottavassa 62 §:n 2 momentissa tarkoitettua korvausta maksetaan ennen tammikuun 1 päivää 2001 järjestetystä velkaneuvonnasta.

Helsingissä 4 päivänä elokuuta 2000

Tasavallan Presidentti

TARJA HALONEN

Oikeusministeri *Johannes Koskinen*

N:o 715

Laki

Kuluttajavirastosta annetun lain 1 §:n muuttamisesta

Annettu Helsingissä 4 päivänä elokuuta 2000

Eduskunnan päätöksen mukaisesti
lisätään Kuluttajavirastosta 18 päivänä joulukuuta 1998 annetun lain (1056/1998) 1 §:ään
uusi 4 momentti seuraavasti:

1 §	velkaneuvonnan järjestämisessä säädetään erikseen.
<i>Tehtävät</i>	_____

_____ Tämä laki tulee voimaan 1 päivänä syys-
Kuluttajaviraston tehtävistä talous- ja kuuta 2000.

Helsingissä 4 päivänä elokuuta 2000

Tasavallan Presidentti

TARJA HALONEN

Oikeusministeri *Johannes Koskinen*

N:o 716

**Valtioneuvoston asetusta
työhön liittyvän syöpävaaran torjunnasta**

Annettu Helsingissä 3 päivänä elokuuta 2000

Valtioneuvoston päätöksen mukaisesti, joka on tehty sosiaali- ja terveysministeriön esittelystä, säädetään 28 päivänä kesäkuuta 1958 annetun työturvallisuuslain (299/1958) 47 §:n, sellaisena kuin se on laissa 144/1993, sekä syöpäsairauden vaaraa aiheuttaville aineille ja menetelmille ammatissaan altistuvien rekisteristä 26 päivänä marraskuuta 1993 annetun lain (1038/1993) 2 §:n nojalla:

1 §

Soveltamisala

Tätä asetusta sovelletaan työhön, jossa käytetystä tai esiintyvistä tekijästä on perusteltua syytä olettaa aiheutuvan työntekijälle lisääntynyttä vaaraa sairastua syöpään.

Työssä käytettäviin tai esiintyviin perimää vaurioittaviin (mutageenisiin) aineisiin sovelletaan, mitä tässä asetuksessa säädetään syöpäsairauden vaaraa aiheuttavista tekijöistä. Niihin ei kuitenkaan sovelleta 3, 17 ja 18:ää.

Tätä asetusta ei sovelleta ympäristön tupakansavuun ja siihen liittyvän syöpävaaran torjuntaan.

2 §

Määritelmät

Tätä asetusta sovellettaessa tarkoitetaan:

1) *syöpäsairauden vaaraa aiheuttavalla tekijällä:*

a) ainetta tai valmistetta, joka täyttää kemikaalien luokitusperusteista ja merkintöjen tekemisestä annetun sosiaali- ja terveysministeriön päätöksen (979/1997) ja sen liitteiden mukaiset syöpää aiheuttavien aineiden ryhmän 1 tai 2 kriteerit;

b) ainetta, valmistetta tai työmenetelmää, joka mainitaan 3 §:ssä tarkoitetussa luettelossa

2) *perimää vaurioittavalla (mutageenisel-*

Neuvoston direktiivi 90/394/ETY; EYVL L N:o 196, 26.7.1990, s. 1

Neuvoston direktiivi 97/42/EY; EYVL L N:o 179, 8.7.1997, s. 4

Neuvoston direktiivi 1999/38/EY; EYVL L N:o 138, 1.6.1999, s. 66

la) aineella ainetta tai valmistetta, joka täyttää kemikaalien luokitusperusteista ja merkintöjen tekemisestä annetun sosiaali- ja terveysministeriön päätöksen ja sen liitteiden mukaiset perimää vaurioittavien aineiden ryhmän 1 tai 2 kriteerit.

3 §

Luettelo syöpäsairauden vaaraa aiheuttavista tekijöistä

Sosiaali- ja terveysministeriön asetuksella vahvistetaan luettelo sellaisista syöpäsairauden vaaraa aiheuttavista tekijöistä, joille altistuvista työntekijöistä on työpaikoilla pidettävä syöpäsairauden vaaraa aiheuttaville aineille ja menetelmille ammatissaan altistuvien rekisteristä annetun lain 2 §:ssä tarkoitettua luetteloa (*altistuneiden työntekijöiden luettelo*).

Luettelossa voidaan asettaa kieltoja ja rajoituksia tekijöiden käytölle työssä.

4 §

Vaarojen tunnistaminen ja riskin arviointi

Kaikessa toiminnassa, jossa on vaara altistua syöpäsairauden vaaraa aiheuttaville tekijöille, on arvioitava työntekijöiden altistumisen luonne, määrä ja kesto sekä riskit työntekijöiden terveydelle ja turvallisuudelle sekä toteutettava tarpeelliset toimenpiteet.

Riskejä arvioidessa on otettava huomioon kaikki altistustiet.

Arvio tulee uusina säännöllisesti ja aina, kun oloissa tapahtuu sellaisia muutoksia, jotka voivat lisätä työntekijöiden altistumista syöpäsairauden vaaraa aiheuttaville tekijöille.

Työnantajan on pyynnöstä annettava työsuojeluviranomaiselle tässä pykälässä tarkoitettu arviointi sekä sen perustana olevat tiedot.

Erityisen riskialtista työntekijää ei saa käyttää työhön, jossa hän altistuu syöpäsairauden vaaraa aiheuttaville tekijöille.

5 §

Aineen käytön vähentäminen ja aineen korvaaminen

Työnantajan on vähennettävä syöpäsairauden vaaraa aiheuttavan aineen käyttöä työ-

paikalla erityisesti korvaamalla se aineella, valmisteella tai työmenetelmällä, joka ei ole vaarallinen tai on vähemmän vaarallinen, jos korvaaminen on teknisesti mahdollista ja kohtuudella toteutettavissa.

6 §

Altistumisen estäminen ja vähentäminen

Jos 4 §:ssä tarkoitetun arvion perusteella on olemassa vaara työntekijän terveydelle, työntekijän altistuminen on estettävä.

Jos syöpäsairauden vaaraa aiheuttavaa tekijää ei ole kohtuudella ja teknisesti mahdollista korvata aineella, valmisteella tai työmenetelmällä, joka käyttöoloissaan ei ole vaarallinen tai on vähemmän vaarallinen terveydelle tai turvallisuudelle, työnantajan on varmistettava, että syöpäsairauden vaaraa aiheuttavia aineita käsitellään suljetussa järjestelmässä niin pitkälle kuin se on teknisesti mahdollista.

Jos suljettu järjestelmä ei ole teknisesti mahdollinen, työnantajan tulee varmistaa, että työntekijöiden altistumisen taso vähennetään niin alhaiseksi kuin se on teknisesti mahdollista.

Altistuminen syöpäsairauden vaaraa aiheuttavalle aineelle ei saa ylittää sille tämän asetuksen liitteessä mainittua raja-arvoa.

Raja-arvolla tarkoitetaan syöpäsairauden vaaraa aiheuttavan aineen pitoisuuden aikapainotetun keskiarvon pitoisuusrajaa työntekijän hengitysilmassa. Keskiarvo lasketaan liitteessä tarkoitettulta viiteajalta.

7 §

Torjuntakeinot

Kaikessa toiminnassa, jossa syöpäsairauden vaaraa aiheuttavia tekijöitä esiintyy, työnantajan on käytettävä seuraavia torjuntakeinoja:

1) syöpäsairauden vaaraa aiheuttavan aineen määrän ja syöpäsairauden vaaraa aiheuttavan työmenetelmän käytön rajoittaminen työpaikalla;

2) altistuvien ja mahdollisesti altistuvien työntekijöiden määrän pitäminen mahdollisimman alhaisena;

3) työmenetelmien ja teknisten torjuntatoimenpiteiden suunnittelu siten, että syöpäsairauden vaaraa aiheuttavien aineiden

vapautuminen työpaikalle estyy tai on mahdollisimman vähäistä;

4) työpaikan ilmaan vapautuvien syöpäsairauden vaaraa aiheuttavien aineiden poistaminen mahdollisimman läheltä niiden vapautumispaikkaa paikallispoistojärjestelmien tai yleisilmanvaihdon avulla; kaikkien tällaisten menetelmien on oltava tarkoituksenmukaisia ja oikeassa suhteessa yleisen terveyden ja ympäristön suojelemisen tarpeen kanssa siten kuin siitä erikseen säädetään;

5) olemassa olevien sopivien menettelytapojen käyttäminen syöpäsairauden vaaraa aiheuttavien aineiden mittaamiseksi työpaikan ilmasta, erityisesti odottamattoman tapahtuman tai onnettomuuden aiheuttaman epänormaalin altistumisen havaitsemiseksi ajoissa;

6) sopivat työmenetelmät ja menettelytavat;

7) yleiset suojausmenetelmät taikka, missä altistumista ei voida välttää niillä tai muilla keinoilla, henkilökohtaiset suojausmenetelmät;

8) hygieeniset toimenpiteet, erityisesti lattioiden, seinien ja muiden pintojen säännöllinen puhdistus;

9) tiedottaminen työntekijöille;

10) vaara-alueiden rajaaminen ja sopivien varoitus- ja turvallisuuskilpien käyttö mukaan lukien ”tupakointi kielletty” -kilpien käyttö alueilla, joissa työntekijät altistuvat tai voivat altistua syöpäsairauden vaaraa aiheuttaville tekijöille;

11) suunnitelmien tekeminen sellaisia hätätilanteita varten, jotka voivat johtaa epätavallisen suureen altistumiseen;

12) turvallisen varastoinnin, käsittelyn ja kuljettamisen menetelmät, erityisesti suljetut sekä selvästi ja näkyvästi merkityt säiliöt;

13) työntekijöiden suorittaman jätteiden turvallisen kokoamisen, varastoinnin ja hävittämisen menetelmät, mukaan lukien suljetut sekä selvästi ja näkyvästi merkityt säiliöt.

8 §

Työsuojeluviranomaiselle annettavat tiedot

Jos 4 §:ssä tarkoitettujen arvioiden tulokset osoittavat työntekijöiden terveydelle tai turvallisuudelle aiheutuvan vaaraa, työnantajan on pyydettäessä saatettava työsuojeluviranomaisen käytettäväksi tiedot:

1) suoritettavista toiminnoista tai teollisista työmenetelmistä mukaan lukien syyt syöpäsairauden vaaraa aiheuttavien tekijöiden käyttämiseen;

2) valmistettavien tai käytettävien syöpäsairauden vaaraa aiheuttavien tekijöitä sisältävien aineiden tai valmisteiden määrästä;

3) altistuneiden työntekijöiden määrästä;

4) suoritetuista ehkäisevistä toimenpiteistä;

5) käytettävistä suojalaitteista;

6) altistuksen luonteesta ja määrästä;

7) aineen vaihtamisesta vaarattomampaan.

9 §

Odottamaton altistuminen

Työnantajan on ilmoitettava työntekijöille sellaisesta odottamattomasta vaaratilanteesta tai onnettomuudesta, joka mahdollisesti aiheuttaa työntekijöiden epätavallisen altistumisen.

Kunnes tilanne on palautettu ennalleen ja syyt epätavalliseen altistumiseen on poistettu:

1) vain sellaiset työntekijät, jotka ovat oleellisia korjaustöiden tai muiden tarpeellisten töiden suorittamisen kannalta, saavat työskennellä altistuttavalla alueella;

2) altistuneille työntekijöille on annettava suojavaatetus ja henkilökohtainen hengityksensuojain, joita heidän on käytettävä; altistuminen ei saa olla jatkuvaa, ja kunkin työntekijän altistumisen kesto on rajoitettava mahdollisimman lyhyeksi;

3) suojaamattomat työntekijät eivät saa työskennellä altistuttavalla alueella.

10 §

Ennakoitavissa oleva altistuminen

Tietyissä toiminnoissa, kuten huoltotoimenpiteissä, joissa voidaan ennakoida mahdollisuus työntekijöiden altistumisen merkittävään kasvuun ja joissa teknisiä keinoja työntekijöiden altistumisen vähentämiseksi on sovellettu koko laajuudessaan, työnantajan on toteutettava selvitettyään asiaa yhdessä työntekijöiden tai heidän edustajiensa kanssa, riittäviä toimenpiteitä työntekijöiden altistumisen keston rajoittamiseksi mahdollisimman lyhyeksi ja työntekijöiden suojaamisen varmistamiseksi.

Edellä 1 momentin mukaisessa tilanteessa työntekijöille on annettava suojavaatetus ja

henkilökohtainen hengityksensuojain, joita heidän on käytettävä niin kauan kuin poikkeava altistuminen kestää. Poikkeava altistuminen ei saa olla jatkuvaa, ja kunkin työntekijän altistumisen kesto on rajoitettava mahdollisimman lyhyeksi.

Riittäviin toimenpiteisiin on ryhdyttävä sen varmistamiseksi, että suoritetaan 1 momentissa tarkoitetut alueet ovat selvästi eristettyjä ja merkittyjä tai asiattomien henkilöiden pääsy alueille on estetty muilla keinoilla.

11 §

Pääsy vaara-alueille

Työnantajan on ryhdyttävä riittäviin toimenpiteisiin sen varmistamiseksi, että ainoastaan ne työntekijät, joilta heidän työnsä tai tehtäviensä vuoksi edellytetään sitä, pääsevät alueelle, jolla 4 §:ssä tarkoitetun arvion mukaan harjoitetaan työntekijöiden turvallisuudelle tai terveydelle vaaraa aiheuttavaa toimintaa.

12 §

Hygienian ja henkilökohtainen suojaus

Työnantaja on velvollinen kaikissa niissä toiminnoissa, joissa on mahdollisuus altistua syöpäsairauden vaaraa aiheuttaville tekijöille, ryhtymään tarvittaviin toimenpiteisiin sen varmistamiseksi, että:

1) työntekijät eivät syö, juo tai tupakoi alueella, jolla on mahdollisuus altistua syöpäsairauden vaaraa aiheuttavalle tekijälle;

2) työntekijöiden käyttöön annetaan asianmukainen suojavaatetus tai muu riittävä erityisvaatetus; työ- ja suojavaatteille ja arki-vaatteille varataan erilliset säilytystilat;

3) työntekijöiden käyttöön varataan sopivat pesu- ja käymälätilat;

4) suojavälineet säilytetään kunnollisesti selvästi määritellyssä paikassa; suojavälineet tarkastetaan ja puhdistetaan, jos mahdollista, ennen jokaista käyttöä ja joka tapauksessa jokaisen käytön jälkeen; vialliset välineet korjataan tai uusitaan ennen käyttöä.

13 §

Opetus ja ohjeet

Työnantajan on ryhdyttävä tarvittaviin toimenpiteisiin sen varmistamiseksi, että työn-

tekijät saavat riittävää ja hyvää opetusta ja ohjausta kaiken käytettävissä olevan tiedon pohjalta, erityisesti tiedotuksien ja ohjeiden asioista, jotka koskevat:

1) mahdollisia terveysvaaroja, mukaan lukien tupakoinnin aiheuttama lisävaara;

2) altistumisen ehkäisemiseksi noudatettavia varotoimenpiteitä;

3) hygieenisiä vaatimuksia;

4) suojavälineiden ja suojavaatetuksen käyttöä;

5) toimenpiteitä, joihin työntekijöiden, mukaan luettuina pelastustyöntekijät, on ryhdyttävä vaaratilanteissa ja niiden estämiseksi.

Opetuksen ja ohjauksen tulee olla:

1) sopeutettu ottamaan huomioon uudet tai muuttuneet vaarat; sekä

2) tarvittaessa määräjain toistuvaa.

Työnantajan on tiedotettava työntekijöille syöpäsairauden vaaraa aiheuttavista tekijöistä sisältävistä laitteistoista ja vastaavista säiliöistä, varmistettava, että kaikki syöpäsairauden vaaraa aiheuttavista tekijöistä sisältävät säiliöt, pakkaukset ja laitteistot on merkitty selvästi ja helposti luettavasti, sekä asetettava esiin selvästi näkyviä varoitus- ja vaarakilpiä.

14 §

Tiedottaminen

Työnantajan on ryhdyttävä toimenpiteisiin sen varmistamiseksi, että:

1) työntekijät tai heidän edustajansa voivat varmistaa, että tätä asetusta sovelletaan erityisesti kun kysymys on työntekijöiden turvallisuuteen ja terveyteen vaikuttavien suojavaatteiden ja suojavälineiden valinnasta ja käytöstä sekä työnantajan määrittelemistä 9 §:n 1 momentissa tarkoitetuista toimenpiteistä;

2) työntekijöille ja heidän edustajilleen ilmoitetaan niin pian kuin mahdollista epä-turvallisista altistumisista, mukaan lukien 10 §:ssä tarkoitetut altistumiset, niiden syistä ja suoritetuista tai suoritettavista toimenpiteistä tilanteen korjaamiseksi;

3) jokaisella työntekijällä on oikeus saada käyttöönsä se altistuneiden työntekijöiden luettelossa oleva tieto, joka koskee häntä itseään;

4) työntekijöillä tai työntekijöiden edustajilla on oikeus saada käyttöönsä 18 §:n 1 momentissa tarkoitettua ryhmää koskeva tieto ilman henkilöiden nimiä.

15 §

Altistumisen seuranta

Työntekijöiden altistumista syöpäsairauden vaaraa aiheuttaville tekijöille on tarvittaessa seurattava työpaikalla suoritettavin työhygieniisin mittauksin sekä työntekijälle suoritettavin biologisin altistumismittauksin.

16 §

Terveystarkastukset

Työnantajan on syöpäsairauden vaaran torjumiseksi järjestettävä työntekijöiden terveydentilan seuraamiseksi tarpeellisia terveystarkastuksia siten kuin työterveyshuolto-laissa (743/78) ja sen nojalla tarkemmin säädetään.

17 §

Altistuksen toteaminen

Altistuneiden työntekijöiden luetteloon merkitsemistä varten työnantajan on arvioitava 4 ja 15 §:n mukaisesti työntekijöiden altistuminen syöpäsairauden vaaraa aiheuttaville tekijöille.

Selvitettäessä työntekijän, työntekijäryhmän, ammattiryhmän taikka työ- ja toimialan työntekijöiden altistumista syöpäsairauden vaaraa aiheuttaville tekijöille, arviointiperusteena voidaan käyttää muilla työpaikoilla vastaavissa oloissa tehtyjä selvityksiä ja mittauksia sekä muuta soveltuvaa tietoa altistukseen vaikuttavista tekijöistä.

18 §

Vuosialtistuksen määrittely

Jos työpaikalla käsitellään syöpäsairauden vaaraa aiheuttavia tekijöitä tai muutoin altistutaan niille eikä altistumisen määrä ole riittävällä tarkkuudella selvillä, altistuneiksi voidaan merkitä kunakin altistumisvuonna sellaiset työntekijät, jotka kysymyksessä olevana vuonna ovat käsitelleet ainetta tai muutoin altistuneet tekijälle merkittävän osan työajastaan vähintään 20 työpäivänä.

Altistuneiksi on kuitenkin aina merkittävää sellaiset työntekijät, jotka onnettomuuden, tuotantohäiriön, poikkeuksellisen työvaiheen tai muun vastaavan syyn vuoksi altistuvat lyhytaikaisesti epätavallisen suuresti syöpäsairauden vaaraa aiheuttavalle tekijälle.

19 §

Bentseenin käyttö

Bentseeniä ja yli yksi tilavuusprosenttia bentseeniä sisältävää tuotetta ei saa käyttää liuottimena tai ohenteena, ellei sitä käytetä suljetussa laitteistossa tai ellei käytetä muita yhtä turvallisia työmenetelmiä.

20 §

Tarkemmat säännökset

Tarkempia säännöksiä tämän asetuksen soveltamisesta antaa sosiaali- ja terveysministeriö.

21 §

Voimaantulo

Tämä asetus tulee voimaan 1 päivänä syyskuuta 2000.

Tällä asetuksella kumotaan:

1) bentseenille altistavasta työstä 12 päivänä toukokuuta 1982 annettu valtioneuvoston päätös (355/1982);

2) työhön liittyvän syöpävaaran torjunnasta 26 päivänä marraskuuta 1992 annettu valtioneuvoston päätös (1182/1992);

3) vinyyliklorityöstä 8 päivänä lokakuuta 1992 annettu valtioneuvoston päätös (919/1992);

Edellä 2 momentin 2 kohdassa mainitun valtioneuvoston päätöksen nojalla annettuja säännöksiä sovelletaan kuitenkin edelleen. Mainitun momentin 3 kohdassa mainittua valtioneuvoston päätöstä sovelletaan 31 päivään maaliskuuta 2003.

Tätä asetusta sovelletaan 1 §:ssä tarkoitettuihin perimää vaurioittaviin aineisiin 1 päivästä huhtikuuta 2003.

Liitteessä mainittua bentseenin raja-arvoa 1 ppm sovelletaan 1 päivästä kesäkuuta 2003. Ennen mainittua ajankohtaa sovelle-

1874

N:o 716

taan raja-arvoa 3 ppm. Vinyylidikloridimonomeerin raja-arvoa 3 ppm ja kovapuupölyjen raja-arvoa 5 mg/m³ sovelletaan 1 päivästä huhtikuuta 2003.

Helsingissä 3 päivänä elokuuta 2000

Peruspalveluministeri *Osmo Soininvaara*

Ylitarkastaja Matti Kajantie

LIITE

TYÖSSÄ TAPAHTUVAN ALTISTUMISEN RAJA-ARVOT

Aineen nimi	EINECS ⁽¹⁾	CAS ⁽²⁾	Raja-arvot mg/m ³ ⁽³⁾ ppm ⁽⁴⁾	Huomautus	Siirtymätoimenpiteet
Bentseeni	200-753-7	71-43-2	3,25 1	Iho ⁽⁶⁾	Raja-arvo 3 ppm 01.06.2003 asti.
Vinyylidikloridi- monomeeri	200-831	75-01-4	7,77 ⁽⁵⁾ 3 ⁽⁵⁾	-	Tulee voimaan 01.04.2003
Kovapuupölyt	-	-	5,00 ^{(5), (7)} -	-	Tulee voimaan 01.04.2003

(1) EINECS: European Inventory of Existing Chemical Substances

(2) CAS: Chemical Abstract Service Number

(3) mg/m³ = milligrammaa ilmakeuutiometriä kohden 20^oC lämpötilassa ja 103 Kpa (760 mmHg) paineessa.

(4) ppm = tilavuuden miljoonasosaa ilmassa (ml/m³)

(5) Mitattu tai laskettu suhteessa kahdeksan tunnin viiteaikaan.

(6) Huomattava kehon kokonaiskuormituksen lisääntyminen on mahdollista ihon kautta altistumalla.

(7) Hengittyvä osuus: jos kovapuupölyjä on sekoittunut muihin puupölyihin, raja-arvoa sovelletaan kaikkiin seoksessa mukana oleviin puupölyihin.

SDK/SÄHKÖINEN PAINOS

N:o 711—716, 2 arkkia

OY EDITA AB, HELSINKI 2000

PÄÄTOIMITTAJA JARI LINHALA

ISSN 1455-8904